

---

# Bulletin de La Société d'histoire de Toronto

---

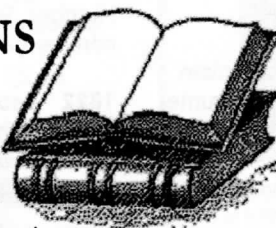
Volume 6, numéro 2

Avril 2004

---

## NOTRE HISTOIRE DANS LA LITTÉRATURE D'ICI

Plusieurs romanciers et dramaturges franco-ontariens ont puisé dans l'histoire de l'Ontario français pour créer des personnages et des intrigues qui font écho aux époques d'explora-



tion, d'évangélisation et de colonisation, voire à un passé moins lointain. Voici quelques exemples de pages d'histoire qui ont inspiré des écrivains d'ici. (recherche : P.-F. Sylvestre)

### Sujets et époques

L'évangélisation au XVII<sup>e</sup> siècle  
(Sainte-Marie-au-pays-des Hurons)

Le commerce au XVII<sup>e</sup> siècle  
(Fort Frontenac, Kingston)

La colonisation au XVIII<sup>e</sup> siècle  
(paroisse de l'Assomption/Windsor)

Le théâtre au XIX<sup>e</sup> siècle  
(vie culturelle à Ottawa)

Le peuplement du Nord  
(cultivateurs canadiens-français)

Le Règlement 17  
(lutte scolaire de 1912-1927)

La langue gardienne de la foi  
(relations franco-anglaises)

Les feux de forêt  
(Nord ontarien en 1911 et 1916)

Les années 1920 (Est ontarien)

L'Ordre de Jacques-Cartier

Les entrepreneurs

Le syndicalisme... à Sudbury

à Kapuskasing

Le multiculturalisme torontois

### Ouvrages littéraires

Micheline Marchand, *Une aventure au pays des Ouendats*, roman pour la jeunesse, Ottawa, Éditions L'Interligne, 2003.

Évelyne Voldeng, *Madeleine Roybon d'Alonne, la dame de Cataracoui*, roman, Ottawa, Éditions L'Interligne, 1998.

Paul-François Sylvestre, *Terre natale*, roman, Ottawa, Éditions L'Interligne, 1990.

Pierre Karch et Mariel O'Neill-Karch, *Augustin Laperrière (1829-1903)*, pièces de théâtre annotées, Ottawa, Éditions David, 2002.

Albertine Hallé, *La Vallée des blés d'or*, roman, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1983.

Théâtre de la Corvée, *La Parole et la loi*, théâtre, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1980.

Mariline, *Le Flambeau sacré*, roman, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1982.

Paul-François Sylvestre, *Obéissance ou résistance*, roman, Montréal, Éditions Bellarmin, 1986.

Héliène Brodeur, *La Quête d'Alexandre*, roman, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1986.

Joseph-Rudel Tessier, *Roquelune*, roman, Montréal, Éditions du Boréal, 1983.

Jean Taillefer, *Ottawa, P.Q.*, roman, Ottawa, Éditions du Vermillon, 2000.

Héliène Brodeur, *Les Routes incertaines*, roman, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1986.

André Paiement, *Lavalléville*, théâtre, Sudbury, Éd. Prise de parole, 1983.

Jean Marc Dalpé et Brigitte Haentjems, *Nickel*, théâtre, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1984.

Doric Germain, *Défenses légitimes*, roman, Ottawa, Éditions du Nordir, 2003.

Hédi Bouraoui, *Ainsi parle la Tour CN*, roman, Ottawa, Éd. L'Interligne, 1999.

Didier Leclair, *Toronto, je t'aime*, roman, Ottawa, Éditions du Vermillon, 2000.

Didier Leclair, *Ce pays qui est mien*, roman, Ottawa, Éditions du Vermillon, 2003.

# CHRONOLOGIE DE LA PRÉSENCE FRANÇAISE À TORONTO

(établie par Paul-François Sylvestre)

À l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, la Société d'histoire de Toronto a préparé un bref survol de la présence franco-phonie dans la ville-reine. Si vous souhaitez ajouter des événements à cette chronologie, n'hésitez pas à nous en faire part (voir adresse et courriel en page 1).

## XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

**1615** Étienne Brûlé, interprète de Samuel de Champlain, est chargé d'une mission auprès des Indiens et emprunte le portage de la rivière Humber. Il serait le premier Blanc à voir les Grands Lacs.

**1680** René-Robert Cavelier de La Salle est un des premiers à utiliser le nom « Toronto » pour décrire son passage par le portage de la rivière Humber, qu'il appelle « portage de Toronto ».

## XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

**1720** Philippe de Rigaud de Vaudreuil, gouverneur du Canada, ordonne la création d'un fort à Toronto, situé sur le promontoire qui surplombe la rivière Humber et que l'on désigne aujourd'hui par Pointe Baby.

**1726** L'intendant Dupuis rapporte que les magasins du lac Ontario offrent de tout, des chemises aux haches en passant par des rubans, des boutons, des couvre-chefs de différentes tailles, de la farine, des pruneaux, des raisins, de l'huile d'olive, du tabac, des canifs, des balles et de la poudre de fusils.

**1750** Le chevalier de Portneuf fait construire le deuxième fort qui se situe probablement sur le côté « torontois » de l'embouchure de la rivière Humber.

**1750-1751** Joseph Dufaux, entrepreneur de Montréal, fait construire le fort Rouillé, nommé ainsi en l'honneur du ministre de la Marine et des Colonies, Antoine-Louis Rouillé.

**1759** Après une série de revers, les soldats du roi de France se retirent du fort Rouillé.

**1791** Jean-Baptiste Rousseaux, dit Saint-Jean, s'installe en permanence comme commerçant à l'embouchure de la rivière Humber.

**1792** Jacques Baby est nommé au Conseil exécutif du Haut-Canada.

**1793** Jean-Baptiste Rousseaux accueille John Graves Simcoe, premier lieutenant-gouverneur du Haut-Canada (Ontario).

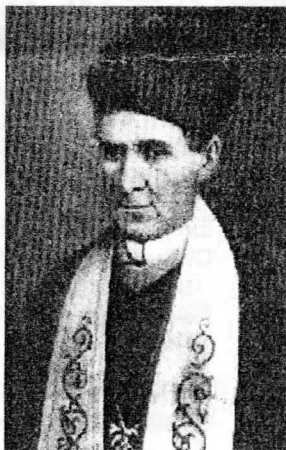
## XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

**1803** Laurent Quetton Saint George établit un commerce de vente au détail à York (Toronto).

**1807** Quetton Saint George construit la première maison de briques à Toronto, à l'angle des rues King et Frederick.

**1815** Jacques Baby est nommé Inspecteur général du Haut-Canada et s'installe en permanence à Toronto. Il achète plus de 1 500 acres dont 144 près de la rivière Humber. Pointe Baby rappelle l'établissement de ce commerçant et politicien à Toronto.

**1822** Jacques Baby contribue à l'érection de la première église catholique de Toronto, l'église Saint-Paul.



**1841** Le pape Grégoire XVI crée le diocèse de Toronto, suffragant de Québec; il devient archidiocèse en 1870. Le seul titulaire francophone sera Mgr de Charbonnel (ci-contre).

**1850** Armand-François-Marie de Charbonnel, comte français, est nommé deuxième évêque de Toronto. Il fait construire la cathédrale St. Michael et y installe un chemin de croix avec inscriptions en français. Il demeure en poste jusqu'en 1860.

**1850** Vers le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, Théodore Berthon décore plusieurs édifices importants de Toronto, dont le Parlement et la grande bibliothèque de la faculté de droit Osgoode Hall.

**1860** Naissance à Toronto de Napoléon-Antoine Belcourt qui deviendra député fédéral d'Ottawa (1896-1907), sénateur (1907-1932) et président de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario (1910-1912 et 1920-1930).

**1880** Alfred Gendron arrive à Toronto durant les années 1880 et fonde la Gendron Manufacturing Company (usine de meubles en rotin et en jonc, notamment des carrosses, des landaus, des lits et des traîneaux).

**1887** Fondation de la première paroisse francophone de Toronto, la paroisse du Sacré-Cœur.

**1891** L'école Sacred Heart ouvre ses portes, rue Sackville; on enseigne une demi-heure de français et le catéchisme en français.

## XX<sup>e</sup> SIÈCLE

**1902** Fondation de l'Alliance française de Toronto.

**1906** Naissance à Toronto de l'athlète Albert « Frenchy » Bélanger qui devient boxeur professionnel en 1925 et champion mondial dans la catégorie poids-plume en 1927.



**1940** Berthe Castonguay inaugure la première classe bilingue à l'école du Sacré-Cœur de la rue Sackville.

**1952** Les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame ouvrent la première école secondaire bilingue de Toronto : Villa Marguerite-Bourgeois qui devient l'École secondaire bilingue Mgr-de-Charbonnel en 1963.

**1955** Fondation du journal *Toronto-Presse*, sous-titré « La voix française de l'Ontario – Ontario's Foremost French Paper ». Il semble n'y avoir eu que deux livraisons.

**1958** Fondation à Toronto de la Fédération des Clubs sociaux franco-ontariens.

**1958** Fondation, en avril, du journal *Les Nouvelles françaises de Toronto*.

**1960** Charles Arsenault fonde la Librairie Champlain.

**1964** Entrée en ondes du poste de radio CJBC-Toronto.

**1966** Le Premier ministre du Canada, Lester B. Pearson, inaugure le Collège Glendon, faculté bilingue de l'Université York.

**1967** Fondation du Théâtre du P'tit Bonheur qui devient le Théâtre français de Toronto en 1987.

**1968** Micheline Saint-Cyr fonde La Chasse-Galerie, centre culturel qui offre une programmation artistique jusqu'en 1980.

**1969** Ouverture de l'École secondaire publique Étienne-Brûlé.

**1973** Entrée en ondes de CBLFT-Toronto, le poste de télévision de langue française de la Société Radio-Canada à Toronto.

**1973** Première édition du mensuel *Courrier-Sud* qui devient hebdomadaire en 1974 et qui cesse de paraître en 1976.

**1976** Fondation du journal *Toronto Express* qui devient *L'Express de Toronto* en 1977.

**1977** Création du Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain (COFTM) qui devient le Centre francophone de Toronto.



**1978** Simone Lantaigne (ci-contre) fonde les Centres d'Accueil Héritage.

**1979** Ouverture du Centre des Pionniers.

**1982** Ouverture de Place Saint-Laurent.

**1983** Fondation du journal *Le Métropolitain*, hebdomadaire publié dans la région de Brampton-Toronto.

**1983** Première Franco-Fête de Toronto, festival annuel tenu lors des célébrations de la Saint-Jean-Baptiste.



**1984** Fondation de la Société d'histoire de Toronto.

Ci-haut : Danièle Caloz, Maurice Jouenne (qui reçoit le prix Jean-Baptiste-Rousseaux en 1988) et Pierre Fortier.

**1984** Roger Léger fonde le journal *Acadianité*.

**1984** Entrée en ondes de la Chaîne de langue française de TV Ontario.

**1984** Fondation de la Société des écrivains de Toronto.

**1986** Fondation du Club canadien de Toronto qui réunit les intervenants de la communauté d'affaires francophone et francophile de Toronto.

**1987** Fondation des Éditions du Gref au Collège Glendon de l'Université York.

**1989** Ouverture du Centre médico-social communautaire (CMSC) à Toronto

**1993** Fondation du Salon du livre de Toronto, foire annuelle de l'édition francophone dans la ville-reine.

**1993** Fondation d'Afrique Nouvelle Musique, regroupement des artistes franco-torontois d'origine africaine.



**1994** Fondation du Groupe des Arts Bassan (ci-contre), organisme artistique multidisciplinaire.

**1994** Fondation du Théâtre Les Klektiks qui devient le Théâtre La Tangente.

**1994** Fondation de la chorale Les Voix du cœur.

**1994** Ouverture du Pavillon Omer-Deslauriers.

**1995** Ouverture du Centre des femmes Oasis.

**1997** Fondation de la troupe de danse Corpus.

**1998** Fondation du festival de film Cinéfranco.

**2000** Fondation du mensuel *La Tribune de Toronto*.

## EN BREF

### NOUVELLES DES MEMBRES

Le 18 mars, **Pierre Fortier** a participé à une table ronde sur « L'exploration au XVII<sup>e</sup> siècle », dans le cadre d'un colloque organisé par le Département de français de l'Université York. Il a présenté le premier dramaturge du Canada : Marc Lescarbot.

Le 20 mars, dans le cadre de la Semaine de la Francophonie, **Corinne Baranger** a animé une visite guidée du « Berceau de Toronto », soit le quadrilatère formé par les rues King, George, Front et Berkeley. Au nom de la Société, elle a aussi participé aux consultations publiques de *Toronto Revitalization Waterfront* ([www.towaterfront.ca](http://www.towaterfront.ca)).

Enfin, le 24 mars, **Paul-François Sylvestre** a prononcé une conférence sur « L'Ontario français historique et littéraire », au Collège Glendon, dans le cadre de la Semaine de la Francophonie (voir page 1).

## LECTURE

### INDIENS ET FRANÇAIS DANS LE PAYS D'EN HAUT

**Gilles Havard, *Empire et métis-sages : Indiens et Français dans le Pays d'en Haut, 1660-1715*, Sillery, Éditions du Septentrion et Presses de l'Université de Paris-Sorbone, 2003, 870 p.**

L'auteur montre comment le Pays d'en Haut, sis au cœur de l'Amérique du Nord, sur les rives des Grands Lacs et du Mississippi, est né de l'imbrication de deux « sociétés » : quelques centaines de Français d'un côté (coureurs de bois et militaires) et plusieurs dizaines de milliers d'Indiens de l'autre. Cette rencontre suscita de multiples formes d'échange, d'acculturation, de métissage et d'interdépendance. Loin des préjugés ethnocentriques de l'historiographie traditionnelle, ce livre fort bien documenté renouvelle notre compréhension de la construction des empires coloniaux et des relations interculturelles à l'époque moderne.

## À NOTER

### PROCHAINES RÉUNIONS

La Société d'histoire de Toronto tient ses réunions administratives le dernier lundi du mois au Senior Common Room de l'Université Victoria (89, rue Charles ouest – entrée derrière l'édifice). Bienvenue à tous et toutes les lundis. 26 avril, 31 mai et 28 juin, à 19 h.

### BIENVENUE ET MERCI

La Société d'histoire de Toronto est heureuse d'accueillir

**Manon Le Paven  
et Marie MacDonell**

Si ce n'est déjà fait, nous vous invitons à renouveler votre adhésion à la Société d'histoire de Toronto. Voir formulaire ci-bas.

### MERCI À NOS DONATEURS

La Société remercie ceux et celles qui ont récemment fait un don. À noter que tout don en sus de la cotisation fait l'objet d'un reçu d'impôt.



## DEVENEZ MEMBRE OU RENOUVELEZ VOTRE ADHÉSION

Veuillez compléter le coupon ci-dessous et le retourner avec un chèque de 25 \$ à :  
La Société d'histoire de Toronto, Case postale 93, 552, rue Church, Toronto (Ontario) M4Y 2E3

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : (résidence) \_\_\_\_\_ (bureau) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

La Société d'histoire est un organisme de charité et tout don en sus de la cotisation donne droit à un reçu d'impôt.